



Models/Modelos/Modèles 110.2477\*, 2478\*, 2479\*, 2481\*, 2482\*, 2483\*, 2489\*, 2490\*, 2492\*, 2493\*  
 \* = color number, número de color, numéro de couleur

## WASHER CYCLE DESCRIPTIONS

This information covers several different models. Your washer may vary from the model shown and may not have all the cycles and features described.

### Water Level Control

Adjust to load size. Clothes should move freely. To change to a higher water level after agitating starts, you may turn knob to desired setting. On models with Variable Water Level Control, you should turn the knob to Reset, then to desired setting.

### Water Temperature Control

You should select the wash/rinse water temperature based on the type of load you are washing. Always use the warmest water safe for the fabric and follow garment label instructions. Some models have AUTO TEMPERATURE CONTROL (ATC). ATC electronically senses and maintains a uniform water temperature by regulating temperature of incoming hot and cold water.

On models without AUTO TEMPERATURE CONTROL (ATC) that do have a Warm/Warm temperature setting, the warm wash will be followed by an "Energy Saving" cold rinse followed by warm spray rinses. This saves energy while providing the same rinse performance.

### Speeds Control

WASH/ SPIN SPEED	LOAD TYPE	AGITATE/ SPIN SPEED
<b>Heavy Duty</b>	Sturdy or heavily soiled loads	High-speed agitation/ High-speed spin
<b>Normal</b>	Normally soiled cottons & linens	Low-speed agitation/ High-speed spin
<b>Handwash/ Casual</b>	Lingerie & loosely knit items	Extra-low speed agitation/ Low-speed spin

WASH/ SPIN SPEED	LOAD TYPE	AGITATE/ SPIN SPEED
<b>Delicate</b>	Washable knits & permanent press fabrics	Low-speed agitation/ Low-speed spin
<b>Handwash Plus Fine Delicates</b>	Hand washable and special care items.	Extra-low speed agitation/Soak/ Low-speed spin

### Cycle Selector (Timer) Control

#### Permanent Press I

A load cooling spray rinse reduces wrinkling.

#### Permanent Press II

During the wash cycle, the timer reaches PAUSE, and the washer cools down the load by replacing some of the wash water with rinse water. This helps to reduce wrinkling.

#### Ultra Clean

You may select this cycle for most loads.

#### Prewash

Helps to remove heavy soils and stains that need pretreatment. This cycle should be followed by an Ultra Clean or Permanent Press cycle with additional detergent.

---

### **Automatic 2nd Rinse**

---

Removes excess detergent residue. May be automatically added to the Ultra Clean or Permanent Press cycles. Set the RINSE OPTIONS Control to 2nd Rinse before you start the washer. You won't have to come back later to select a second rinse.

---

### **Soak**

---

Features agitation followed by unlimited soak time to help remove heavy soils and stains that need pretreatment. After the soaking has finished, you should reset the washer to a Spin setting to remove water. The Soak cycle should be followed by an Ultra Clean or Permanent Press cycle with additional detergent.

---

### **Rinse & Spin**

---

May be used when an extra rinse is needed to remove additional detergent residue. Set WATER LEVEL Control, then WATER TEMPERATURE Control. Set RINSE OPTIONS Control to One Rinse and set the SPEEDS Control. You should then set Cycle Selector (Timer) Control to a Rinse setting.

---

### **Spin Only**

---

A drain and spin may help shorten drying times for some fabrics by removing excess water. Set RINSE OPTIONS Control to One Rinse and set the SPEEDS Control. You should then set Cycle Selector (Timer) Control to a Spin setting.

# DESCRIPCIONES DE LOS CICLOS DE LA LAVADORA

Esta información cubre varios modelos diferentes. Su lavadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga todos los ciclos y características descritos.

## Control de nivel del agua

Ajústelo al tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad. Para cambiarlo a un nivel más alto de agua después de que comience la agitación, puede girar la perilla al ajuste deseado. En modelos con control variable del nivel de agua, puede girar la perilla a Reposicionar (Reset), y luego al ajuste deseado.

## Control de temperatura del agua

Deberá seleccionar la temperatura del agua de lavado/enjuague basado en el tipo de carga que esté lavando. Use siempre el agua más caliente que la tela pueda resistir y siga las recomendaciones en la etiqueta de las prendas. Algunos modelos tienen Control automático de temperatura - (CAT) (AUTO TEMPERATURE CONTROL - ATC). El CAT detecta y mantiene electrónicamente una temperatura uniforme del agua regulando la temperatura del agua fría y caliente que entra.

En los modelos sin CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA (CAT) que no tienen ajuste de temperatura Tibia/Tibia (Warm/Warm), al lavado con agua tibia le sigue un enjuague con agua fría seguido de rociados de enjuague tibios de "ahorro de energía". Esto ahorra energía mientras provee el mismo rendimiento de enjuague.

## Control de velocidades

VELOCIDAD DE LAVADO/EXPRIMIDO	TIPO DE CARGA	VELOCIDAD DE AGITADO/EXPRIMIDO
<b>Lavado intenso (Heavy Duty)</b>	Cargas resistentes o con suciedad profunda	Agitación a alta velocidad/exprimido a alta velocidad
<b>Normal</b>	Ropa de algodón y de lino con suciedad normal	Agitación a baja velocidad/exprimido a alta velocidad
<b>Lavado a mano/ Informal (Handwash/ Casual)</b>	Artículos de lencería y tejidos flojos	Agitación a velocidad extra baja/exprimido a baja velocidad
<b>Ropa delicada (Delicate)</b>	Tejidos lavables y telas de planchado permanente	Agitación a baja velocidad/exprimido a baja velocidad
<b>Lavado a mano más ropa fina y delicada (Handwash Plus Fine Delicates)</b>	Artículos de lavado a mano y de cuidado especial	Agitación a velocidad extra baja/ Remojo/Exprimido a velocidad baja

## Control del selector de ciclos (Temporizador)

### Planchado permanente I (Permanent Press I)

Un enjuague con rocío frío para la carga reduce las arrugas.

### Planchado permanente II (Permanent Press II)

Durante el ciclo de lavado, el temporizador alcanza Pausa (PAUSE) y la lavadora enfría la carga cambiando algo del agua de lavado con el agua de enjuague. Esto ayuda a reducir las arrugas.

### Ultra limpio (Ultra Clean)

Usted puede seleccionar este ciclo para la mayoría de las cargas.

### Prelavado (Prewash)

Ayuda a quitar la suciedad y las manchas pesadas que necesitan pretratamiento. A este ciclo le debe seguir un ciclo ultra limpio o de planchado permanente con detergente adicional.

### Segundo enjuague automático (Automatic 2nd Rinse)

Quita el exceso de residuo de detergente. Puede ser agregado automáticamente a los ciclos ultra limpio (Ultra Clean) o de planchado permanente (Permanent Press). Fije el control de opciones de enjuague (RINSE OPTIONS) en Segundo enjuague (2nd rinse) antes de hacer funcionar la lavadora. No tendrá que volver más tarde para seleccionar un segundo enjuague.

### Remojo (Soak)

Presenta una agitación seguida por un tiempo ilimitado de remojo para ayudar a quitar la suciedad profunda y las manchas que necesitan pretratamiento. Cuando haya terminado el remojo, deberá volver a fijar la lavadora al ajuste de exprimido para quitar el agua. A este ciclo le debe seguir un ciclo ultra limpio o de planchado permanente con detergente adicional.

### Enjuague y Exprimido (Rinse & Spin)

Puede usarse cuando se necesita un enjuague adicional para quitar el residuo adicional de detergente. Fije el control del nivel de agua (WATER LEVEL), y luego el control de temperatura del agua (WATER TEMPERATURE). Fije el control de opciones de enjuague (RINSE OPTIONS) en Un enjuague (One Rinse). Fije el control de Velocidades (SPEEDS). Luego deberá fijar el control del selector de ciclos (Temporizador) en un ajuste de enjuague.

### Sólo exprimido (Spin Only)

Un desagüe y exprimido pueden acortar los tiempos de secado en algunas telas quitando el exceso de agua. Fije el control de opciones de enjuague (RINSE OPTIONS) en Un enjuague (One Rinse). Fije el control de Velocidades (SPEEDS). Luego deberá fijar el control del selector de ciclos (Temporizador) en un ajuste de exprimido.

# DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES DE LA LAVEUSE

Cette information couvre plusieurs modèles différents. Votre laveuse peut différer du modèle illustré et ne pas comporter tous les programmes et caractéristiques décrits.

## Commande de niveau d'eau

Ajuster selon la taille de la charge. Les vêtements devraient se déplacer librement. Pour augmenter le niveau d'eau après le début de l'agitation, tourner le bouton au réglage désiré. Sur les modèles à commande de niveau d'eau variable, vous devez tourner le bouton à Reset, puis au réglage désiré.

## Commande de la température de l'eau

La température du lavage/rinçage devrait être sélectionnée en fonction du type de charge à laver. Toujours utiliser l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu et suivre les instructions indiquées sur les étiquettes des vêtements. Certains modèles sont munis de la COMMANDE AUTOMATIQUE DE TEMPÉRATURE (CAT). La CAT détecte électroniquement la température de l'eau et la maintient uniforme en la contrôlant à l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

Sur les modèles sans COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE (CAT) qui ont un réglage de la température Tiède/Tiède, le lavage à tiède sera suivi d'un rinçage à froid "à économie d'énergie" et de rinçages par vaporisations tièdes. Cela permet d'économiser de l'énergie tout en fournissant la même performance de rinçage.

## Commande des vitesses

LAVAGE/ VITESSE D'ESSORAGE	TYPE DE CHARGE	VITESSE D'AGITATION/ D'ESSORAGE
<b>Heavy Duty (tissus robustes)</b>	Charges de tissus robustes ou très sales	Agitation à haute vitesse/ Essorage à haute vitesse
<b>Normal</b>	Articles de coton et de toile normalement sales	Agitation à basse vitesse/ Essorage à haute vitesse
<b>Handwash/ Casual (lavage à la main/tout- aller)</b>	Lingerie et tricotés souples	Agitation à extra basse vitesse/ Essorage à basse vitesse
<b>Delicate (tissus délicats)</b>	Tricotés lavables et tissus à pressage permanent	Agitation à basse vitesse/ Essorage à basse vitesse
<b>Handwash Plus Fine Delicates (lavage à la main plus articles délicats fins)</b>	Articles lavables à la main et de soins spéciaux	Agitation à extra basse vitesse/ trempage/ Essorage à basse vitesse

## Sélecteur de programme (minuterie)

### Permanent Press I (pressage permanent I)

Un rinçage refroidissant à aspersion réduit le froissement.

### Permanent Press II (pressage permanent II)

Durant le programme de lavage, la minuterie atteint PAUSE et la laveuse refroidit la charge en remplaçant une partie de l'eau de lavage par de l'eau de rinçage. Ceci contribue à réduire le froissement.

### Ultra Clean (ultra propre)

Vous pouvez sélectionner ce programme pour la plupart des charges.

### Prewash (prélavage)

Aide à enlever les grosses saletés et taches nécessitant un prétraitement. Ce programme devrait être suivi d'un programme Ultra Clean ou Permanent Press avec supplément de détergent.

### Automatic 2nd rinse (second rinçage automatique)

Élimine les résidus d'excédent de détergent. Peut être ajouté automatiquement aux programmes Ultra Clean ou Permanent Press. Régler la commande OPTIONS DE RINÇAGE à second rinçage avant de mettre la laveuse en marche. Il ne sera pas nécessaire de revenir plus tard pour sélectionner un second rinçage.

### Soak (trempage)

Il comporte une agitation suivie d'une durée de trempage illimitée pour aider à enlever les grosses saletés et taches nécessitant un prétraitement. Après le trempage, régler de nouveau la laveuse à un réglage d'essorage pour enlever l'eau. Le programme de trempage devrait être suivi d'un programme Ultra Clean ou Permanent Press avec supplément de détergent.

### Rinse & spin (rinçage et essorage)

Peut être utilisé lorsqu'un rinçage supplémentaire est nécessaire pour éliminer les résidus de détergent additionnel. Régler la commande de NIVEAU D'EAU puis la commande de TEMPÉRATURE DE L'EAU. Régler la commande des OPTIONS DE RINÇAGE à One Rinse (un rinçage). Régler la commande des VITESSES. Vous devez alors régler le sélecteur de programme (minuterie) à un réglage de rinçage.

### Spin only (essorage seulement)

Une vidange et un essorage peuvent aider à réduire les durées de séchage pour certains tissus en enlevant l'excédent d'eau. Régler la commande des OPTIONS DE RINÇAGE à One Rinse (un rinçage). Régler la commande des VITESSES. Vous devez alors régler le sélecteur de programme (minuterie) à un réglage d'essorage.

© Registered Trademark / <sup>TM</sup> Trademark / <sup>SM</sup> Service Mark of Sears, Roebuck and Co., used under licensee by Sears Canada.

© Marca Registrada / <sup>TM</sup> Marca de Fábrica / <sup>SM</sup> Marca de Servicio de Sears, Roebuck and Co., usada bajo licencia de Sears Canada.

© Marque de commerce déposée / <sup>TM</sup> Marque de commerce / <sup>SM</sup> Marque de service de Sears, Roebuck and Co., en vertu d'un porteur de licence par Sears Canada.